



Zentralabitur 2027 – Türkisch – **geänderte Fassung**

Änderung der Vorgaben unter II. – **Verfahrenstechnische Anpassung der Abläufe**

I. Unterrichtliche Voraussetzungen für die schriftlichen Abiturprüfungen an Gymnasien, Gesamtschulen, Waldorfschulen und für Externe

Grundlage für die zentral gestellten schriftlichen Aufgaben der Abiturprüfung sind in allen Fächern die aktuell gültigen Kernlehrpläne für die gymnasiale Oberstufe (Kernlehrplan Sekundarstufe II – Gymnasium/Gesamtschule in Nordrhein-Westfalen). Sämtliche im Kernlehrplan in Kapitel 2 festgeschriebenen Kompetenzbereiche und die darin enthaltenen Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens sind obligatorisch für den Unterricht in der gymnasialen Oberstufe. In der Abiturprüfung werden daher grundsätzlich **alle** Kompetenzerwartungen vorausgesetzt, die der Lehrplan für das Ende der Qualifikationsphase der gymnasialen Oberstufe vorsieht.

In Bezug auf das im Kernlehrplan beschriebene soziokulturelle Orientierungswissen werden unter Punkt III. Fokussierungen vorgenommen (s. u.), damit alle Schülerinnen und Schüler, die im Jahr 2027 das Abitur ablegen, gleichermaßen über die notwendigen inhaltlichen Voraussetzungen für eine angemessene Bearbeitung der zentral gestellten Aufgaben verfügen. Dies gilt insbesondere für den Klausurteil Schreiben / Leseverstehen (integriert). Die Verpflichtung zur Beachtung der gesamten Obligatorik des Faches gemäß Kapitel 2 des Kernlehrplans bleibt von diesen Fokussierungen unberührt. Die Klausurteile Hörverstehen und Sprachmittlung können darüber hinaus auch einen allgemeineren lebensweltlichen Bezug haben. Die Realisierung der Obligatorik insgesamt liegt in der Verantwortung der Lehrkräfte.

Unter Punkt III. sind einige Fokussierungen mehreren Themenfeldern zugeordnet bzw. mit diesen verknüpft. Weitere Verknüpfungen können ggf. bei der Ausgestaltung des schulinternen Lehrplans durch die Fachkonferenz erfolgen.

II. Weitere Vorgaben

Fachlich beziehen sich alle Teile der Abiturprüfung auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans für das Ende der Qualifikationsphase festgelegten Kompetenzerwartungen. Darüber hinaus gelten für die Abiturprüfung die Bestimmungen in Kapitel 4 des Kernlehrplans, die für das Jahr 2027 in Bezug auf die nachfolgenden Punkte konkretisiert werden.

a) Aufgabenarten

Die Aufgaben orientieren sich an den Aufgabenarten in Kapitel 4 des Kernlehrplans Türkisch sowie den gemeinsamen Vereinbarungen der Länder auf Ebene der Kultusministerkonferenz.¹ Für das Abitur 2027 ist für alle Kurstypen die Aufgabenart 1.1 vorgesehen, d. h. Schreiben / Leseverstehen (integriert) in Kombination mit der Teilkompetenz Sprachmittlung. Sie wird in fortgeführten Kursen um einen zusätzlichen Klausurteil Hörverstehen ergänzt.

b) Aufgabenauswahl

Eine Aufgabenauswahl durch die Schule ist nicht vorgesehen.

Die Klausur besteht in fortgeführten Kursen aus drei Klausurteilen, die in der folgenden Reihenfolge bearbeitet werden:

- Hörverstehen (isoliert)
- Sprachmittlung (isoliert)
- Schreiben / Leseverstehen (integriert)

In neu einsetzenden Kursen wird das Hörverstehen im Abitur 2027 nicht überprüft. Die Klausur besteht aus zwei Klausurteilen, die in der folgenden Reihenfolge bearbeitet werden:

- Sprachmittlung (isoliert)
- Schreiben / Leseverstehen (integriert)

Hörverstehen (entfällt bei neu einsetzenden Kursen)

Zu Beginn der Prüfung werden nur die Materialien für den Klausurteil Hörverstehen ausgeteilt, der zuerst bearbeitet wird. Die Strukturierung dieses Klausurteils erfolgt durch die Aufgabenblätter sowie die Anweisungen in der 30-minütigen Audiodatei. Die Audiodatei umfasst die Hörtexte und die Arbeitsanweisungen und sieht entsprechende Pausen für die Bearbeitung vor.

¹ KMK-Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe und der Abiturprüfung (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 07.07.1972 i.d.F. vom 18.02.2021).

Dem Klausurteil Hörverstehen liegen mehrere (in der Regel drei) türkischsprachige Hörtexte mit einer Gesamtlänge von ca. 10 Minuten zugrunde. Die Hörtexte werden im Rahmen der Audiodatei zweimal wiedergegeben. Eine Aufgabenauswahl ist nicht vorgesehen.

Nach Abschluss des Klausurteils Hörverstehen nach 30 Minuten werden die Aufgaben zu diesem Teil eingesammelt.

Sprachmittlung

Zu Beginn des Klausurteils Sprachmittlung werden die Unterlagen für die Klausurteile Sprachmittlung und Schreiben / Leseverstehen (integriert) ausgeteilt.

Der Klausurteil Sprachmittlung wird nach Bearbeitung durch den Prüfling abgegeben, spätestens jedoch nach 60 Minuten eingesammelt.

Der deutschsprachige Ausgangstext im Klausurteil Sprachmittlung ist ein Sach- oder Gebrauchstext. Eine Aufgabenauswahl ist in diesem Klausurteil nicht vorgesehen.

Schreiben / Leseverstehen integriert

Der Klausurteil Schreiben / Leseverstehen (integriert) enthält zwei Aufgaben zur Auswahl. Dabei liegen bei Türkisch als fortgeführter Fremdsprache der einen Aufgabe ein literarischer türkischsprachiger Text, der anderen Aufgabe ein türkischsprachiger Sach- oder Gebrauchstext zugrunde. Bei Türkisch als neu einsetzender Fremdsprache liegt der einen Aufgabe ein literarischer türkischsprachiger Text, der anderen Aufgabe ein türkischsprachiger Sach- oder Gebrauchstext zugrunde **oder** beide Aufgaben enthalten einen türkischsprachigen Sach- oder Gebrauchstext. Die türkischsprachigen Textgrundlagen können grundsätzlich durch Bilder und diskontinuierliche Texte ergänzt sein.

In den in diesem Klausurteil zur Auswahl gestellten Aufgaben haben die Schülerinnen und Schüler insgesamt die Möglichkeit, im Rahmen einer Teilaufgabe zwischen den Alternativen Interpretation/Kommentar und Gestaltungsaufgabe zu wählen. Für diese anwendungs-/produktionsorientierte Teilaufgabe wird Vertrautheit mit den folgenden Zieltextformaten vorausgesetzt:

- *Brief (Leserbrief, formaler Brief, offener Brief, persönlicher Brief, E-Mail)*
- *Monolog, innerer Monolog*
- *Dialog*
- *Rede (-manuskript)*

- *Internetbeitrag (Leserkommentar, Blogeintrag, Bericht, Artikel (Zeitungs-, On-line-Artikel))*
- *Ausgestaltung, Fortführung oder Ergänzung eines literarischen Ausgangstextes*

c) **Hilfsmittel**

- Ein- und zweisprachiges Wörterbuch
- Herkunftssprachliches Wörterbuch für Schülerinnen und Schüler, deren Herkunftssprache nicht Deutsch ist
- Wörterbuch zur deutschen Rechtschreibung

d) **Dauer der schriftlichen Prüfung**

Leistungskurs:	315 Minuten (30 Minuten Hörverstehen; 285 Minuten für Sprachmittlung und Schreiben / Leseverstehen (integriert) <i>einschließlich</i> Auswahlzeit; davon max. 60 Minuten für Sprachmittlung)
Grundkurs fortgeführt:	285 Minuten (30 Minuten Hörverstehen; 255 Minuten für Sprachmittlung und Schreiben / Leseverstehen (integriert) <i>einschließlich</i> Auswahlzeit; davon max. 60 Minuten für Sprachmittlung)
Grundkurs neu einsetzend:	255 Minuten (Sprachmittlung und Schreiben / Leseverstehen (integriert) <i>einschließlich</i> Auswahlzeit; davon max. 60 Minuten für Sprachmittlung)

III. **Übersicht – Themenfelder des Kernlehrplans und Fokussierungen**

Die im Folgenden ausgewiesenen Fokussierungen beziehen sich jeweils auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans festgelegten Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens, die in ihrer Gesamtheit für die schriftlichen Abiturprüfungen obligatorisch sind. In der nachfolgenden Übersicht werden sie daher vollständig aufgeführt. Themenfelder bleiben auch dann verbindlich, wenn keine Fokussierungen vorgenommen wurden.

Die Klausurteile Hörverstehen und Sprachmittlung können darüber hinaus auch einen allgemeineren lebensweltlichen Bezug haben.

Grundkurs neu einsetzend

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen
Alltag im Dorf und in der Stadt Schule und Schulalltag Berufs- und Studienperspektiven im In- und Ausland	Interkulturelle Begegnungssituationen Der Platz der Tradition in der modernen Lebensgestaltung Binnenmigration	Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei	Migration als interkulturelle Herausforderung
– <i>Büyük şehirde/ kırsal bölgede öğrenme, çalışma, yaşama ve hareketlilik</i>		– <i>Büyük şehirde/ kırsal bölgede öğrenme, çalışma, yaşama ve hareketlilik</i>	– <i>Büyük şehirde/ kırsal bölgede öğrenme, çalışma, yaşama ve hareketlilik</i>
	– <i>Almanya'da Türk kültürünün izleri – Çokkültürlü perspektifler</i>		– <i>Almanya'da Türk kültürünün izleri – Çokkültürlü perspektifler</i>
– <i>21. yüzyılda insan ilişkileri</i>	– <i>21. yüzyılda insan ilişkileri</i>	– <i>21. yüzyılda insan ilişkileri</i>	

Grundkurs fortgeführt

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen	Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe
Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland – Türkei) Der Platz der Traditionen in der modernen Lebensgestaltung (Türkei)	Generationenkonflikte Binnenmigration Migration nach Deutschland Vermittlerrolle zwischen den Kulturen Migrantenliteratur	Einfluss öffentlicher Funktions-träger in Politik, Verwaltung und Religion Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei	Vom osmanischen Reich zur modernen Türkei Atatürks Prinzipien und Reformen Bedeutung der Sprache (Sprachreform) und Literatur bei der Entwicklung einer nationalen türkischen Identität Rechte und Stellung der Frau in der türkischen Gesellschaft von gestern bis heute	Erfolgsgeschichten von Deutschen mit türkischer Zuwanderungsgeschichte Neue Medien Weltfrieden, Weltwirtschaft
— Cumhuriyet'in kuruluşundan günümüze değin kültürel kimlik			— Cumhuriyet'in kuruluşundan günümüze değin kültürel kimlik	
— Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi	— Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi	— Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi	— Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi	
		— Türkiye'de çevre ve sürdürülebilirlik		— Türkiye'de çevre ve sürdürülebilirlik
— Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri	— Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri	— Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri	— Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri	— Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri

Leistungskurs

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen	Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe
Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte Alltag im Dorf und in der Stadt Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland – Türkei) Der Platz der Traditionen in der modernen Lebensgestaltung (Türkei und Deutschland)	Generationenkonflikte Binnenmigration Migration nach Deutschland Migrantenkultur Vermittlerrolle zwischen den Kulturen Migrantenliteratur	Integrationsdebatte Einfluss öffentlicher Funktionsträger in Politik, Verwaltung und Religion Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei Die Türkei in Europa EU-Beitritt der Türkei	Vom osmanischen Reich zur modernen Türkei Atatürks Prinzipien und Reformen Rolle der Sprache und Literatur bei der Entwicklung einer nationalen türkischen Identität Rechte und Stellung der Frau in der türkischen Gesellschaft von gestern bis heute Sprachreform <i>Milli Edebiyat</i>	Erfolgsgeschichten von Deutschen mit türkischer Zuwanderungsgeschichte Neue Medien Massenkultur Weltfrieden, Weltwirtschaft
— <i>Cumhuriyet'in kuruluşundan günümüze değin kültürel kimlik</i>			— <i>Cumhuriyet'in kuruluşundan günümüze değin kültürel kimlik</i>	
— <i>Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi</i>	— <i>Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi</i>	— <i>Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi</i>	— <i>Metropol şehirler ve kültürlerin merkezi</i>	
		— <i>Türkiye'de çevre ve sürdürülebilirlik</i>		— <i>Türkiye'de çevre ve sürdürülebilirlik</i>
— <i>Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri</i>	— <i>Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri</i>	— <i>Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri</i>	— <i>Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri</i>	— <i>Medya – 21. yüzyılda çeşitli ve birbirinden farklı iletişim biçimleri</i>
		— <i>Türkiye'de çokkültürlülük</i>	— <i>Türkiye'de çokkültürlülük</i>	— <i>Türkiye'de çokkültürlülük</i>